

CENTRO TEPOZTLAN  
Apartado Postal 49  
Tepoztlán, Morelos  
MEXICO

RECIBIDO 3 NOV. 1980

Octubre 1, 1980.

Estimado Socio Fundador:

Tenemos el agrado de informarle que los días 9, 10 y 11 de Agosto tuvo lugar, en el Centro Tepoztlán, un seminario de discusión intensiva sobre el documento titulado "Ladrillos para Estrategias Alternativas de Desarrollo" que se adjunta. Este documento es una síntesis del trabajo realizado durante los últimos dos años como parte del proyecto titulado "Tercer Sistema" por la Fundación Internacional para Alternativas de Desarrollo (FIPAD).

El presidente de dicho Centro, Sr. Marc Nerfin, había expresado el deseo de que el documento fuese sometido a un análisis crítico de personas que representaran posiciones y puntos de vista preferentemente latino-americanos y nuestro Centro se preocupó de organizar la reunión con los asistentes que aparecen en la lista de participantes que se adjuntan.

La discusión tuvo lugar bajo la dirección del Prof. Ignacy Sachs, en la Posada del Tepozteco, Tepoztlán, Estado de Morelos, México. El Centro Tepoztlán ha preparado una breve síntesis de los conceptos y comentarios más importantes que surgieron en la reunión y se lo adjuntamos como el Informe No. 1 del Centro Tepoztlán.

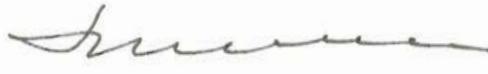
Estamos conscientes que ha sido éste solo un primer esfuerzo, modesto en sus alcances, pero que ha permitido al Centro adquirir experiencia en la organización y realización de un tipo de actividad que se incluye entre las propuestas al momento de su fundación.

Aprovechamos esta oportunidad para informarle que hemos estado en los últimos meses y continuamos preocupados de conseguir fuentes de financiamiento para el presupuesto básico que permita mantener la infraestructura requerida. También hemos estado ocupados en la planificación a un año plazo, de un programa de actividades que sea de alto nivel y realista. Se han hecho progresos importantes y creemos estar en condiciones de enviarle pronto un programa tentativo para sus comentarios. Asimismo le podremos informar sobre las posibilidades financieras existentes.

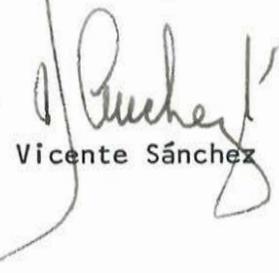
Sin otro particular, por el momento, saludan atentamente a usted.



Eduardo Terrazas



Víctor Urquidi



Vicente Sánchez

Por el Comité Organizador

Anexos: Documento Fipad 17. "Ladrillos para Estrategias Alternativas de Desarrollo".  
Folleto Informe No. 1  
Lista de Participantes

*File*  
CENTRO TEPOZTLAN  
Apartado Postal 49  
Tepoztlán, Morelos  
MEXICO

Septiembre 1980.

INFORME NO. 1

Seminario sobre el informe:  
Proyecto Tercer Sistema, "Documento FIPAD 17",  
Mayo-Junio, 1980; editado por la Fundación  
Internacional para Alternativas de Desarrollo,  
Nyon, Suiza

CENTRO TEPOZTLAN  
Apartado Postal 49  
Tepoztlán, Morelos  
MEXICO

Septiembre 1980.

INFORME NO. 1

Durante los días 9 y 10 de Agosto de 1980 se llevó a cabo una primera reunión formal del Centro Tepoztlán en la que participaron las personas que se indican en el Anexo 1 a este documento. El objetivo principal de la reunión fue considerar en profundidad el documento de FIPAD titulado "Ladrillos para estrategias alternativas de desarrollo". Se tomaron abundantes notas sobre los intercambios de opiniones realizadas que pasaron a enriquecer el archivo del Centro y podrán ser utilizados en su oportunidad en el futuro. Por el momento se decidió estructurar un breve informe que resume los puntos de vista expresados.

Se revisó el documento titulado "Ladrillos para estrategias alternativas de desarrollo". \*En todo momento se tuvo presente que éste era solo un informe sobre los progresos del proyecto Tercer Sistema y que el producto fundamental del proyecto residía en los artículos publicados en los 16 números anteriores de los Documentos FIPAD así como en un repertorio de actividades realizadas, entre ellas la creación de una red de varios miles de personas e instituciones interesadas en considerar el proceso de desarrollo desde una perspectiva diferente. Las principales observaciones y sugerencias hechas se resumen en lo que sigue:

1. El documento presenta ideas y sugerencias sobre el proceso de desarrollo y sus vicisitudes planteadas desde una perspectiva novedosa con un enfoque global y un lenguaje diferente. Esto resulta interesante y estimula a profundizar más en algunas líneas de pensamiento a considerar una serie de elementos en juego en el desarrollo que normalmente no son tomados en cuenta y a establecer un intercambio y discusión sobre los problemas del desarrollo en un plano nuevo y seguramente fecundo.
2. Después de varios años de experiencia con formas de abordar los problemas del desarrollo que han llegado a ser tradicionales, parece de gran interés la intención de los trabajos de FIPAD de reestructurar la problemática del desarrollo y los planteamientos para enfocarla. Las ideas de que existe un mal desarrollo, de que éste no solo caracteriza al Tercer Mundo sino también al llamado Mundo Desarrollado y que una misma tasa de desarrollo puede sustentar un mal desarrollo o uno mejor, parecieron de gran interés y dignas de ser desarrolladas en forma profunda y extensa.
3. Si bien el documento no pretende formalmente estar destinado a la Organización de Naciones Unidas y a constituirse en un documento más en el proceso de discusiones que allí se realizan, pareció que podría independizarse aún más del lenguaje, las formalidades y las características de la documentación de las Naciones Unidas y de las actuales discusiones que tienen lugar en su seno.

---

\* Un informe sobre los progresos del proyecto Tercer Sistema, Documento FIPAD 17, Mayo/Junio 1980.-Fundación Internacional para Alternativas de Desarrollo.-Nyon-Suiza.

CENTRO TEPOZTLAN  
Apartado Postal 49  
Tepoztlán, Morelos  
MEXICO

-2-

4. Por otra parte se consideró muy recomendable hacer una nueva publicación, más extensa que la actual y que desarrollara en mayor profundidad algunos temas que están incluidos en el material producido por el proyecto y que considerara algunos temas de relevancia que no fueron tocados en el documento actual (ver más adelante). De esta manera podría completarse una visión global del desarrollo desde la nueva perspectiva que caracteriza al documento. Esta nueva publicación podría constituir un esbozo, o en todo caso un insumo importante para la estructuración de una verdadera estrategia para el Tercer Mundo. Una tal estrategia podría beneficiar a los propios países del Sur y facilitarles el diálogo con aquellos del Norte que estén dispuestos a realizarlo sobre bases más pertinentes y comunes.
5. La nueva publicación que se sugiere, debiera estar dirigida a la sociedad civil y difundirse ampliamente por el mundo, en particular entre las organizaciones políticas, económicas, comerciales y de otros tipos que actualmente existen con carácter regional, subregional o nacional. Se mencionaron algunos tales como O.V.A., ASEAN, SELA, Pacto Amazónico, Pacto Andino, organismos no gubernamentales, etc.
6. Se destacó que la sociedad civil tiene formas de organizarse, de participar y de ejercer presiones, que son diferentes, en general en los países del Norte y del Sur. Existe una diversidad de formas de mecanismos de funcionamiento y de expresiones de la sociedad civil lo que hace necesario estudiarlas con mayor profundidad y detalle para lograr llegar exitosamente a todos los grupos y poder aportarles elementos de utilidad en su empeño por expresarse y lograr resultados reales y concretos.
7. Se destacó la importancia de lo que en el documento y en general en los trabajos y publicaciones de FIPAD, se ha dado en llamar el Tercer Sistema. Pareció recomendable propender a su reforzamiento y extensión lo que permitiría que las experiencias ocurridas en su seno tuviesen un efecto de demostración cada vez más importante. En efecto esto podría la utilización por diversos grupos de experiencias útiles y pertinentes en la resolución de sus propios problemas y en el último término de las cuestiones vitales que afectan a la humanidad en la hora actual. En congruencia con esto se vió la necesidad de aguzar el ingenio y la creatividad para diseñar nuevos y mejores mecanismos de difusión de lo que ocurre a nivel del tercer sistema y establecer mejores conexiones entre diversos grupos que forman parte de él.
8. En el plano de identificar ideas y conceptos, que a juicio del grupo, tendrían gran importancia y necesitarían ser incluidos y su estudio profundizado - por grupos y conjuntos del Tercer Sistema o por cualquiera otra organización interesada - se discutieron los siguientes:
  - 8.1 La enorme importancia y riqueza de la nación de espacio local, particularmente en la forma en que es tratado en el trabajo de FIPAD. Sin embargo se consideró fundamental darle un tratamiento más exhaustivo y profundo intentando identificar las relaciones del espacio local con otros espacios y con diversos fenómenos de diaria ocurrencia relacionados con problemas políticos, económicos, sociales ecológicos y otros.

CENTRO TEPOZTLAN  
Apartado Postal 49  
Tepoztlán, Morelos  
MEXICO

-3-

- 8.2 El gran interés que tendría desarrollar la noción de espacio individual, a nivel del cual tiene mayor sentido un concepto como el de calidad de la vida. Estudiar así mismo sus relaciones con los otros espacios y la importancia que podría tener en sí, para la comprensión de la problemática global y la forma de enfrentarla.
- 8.3 Realizar los estudios necesarios y la reflexión pertinente para desarrollar detalladamente desde un punto de vista descriptivo y dinámico las formas, los mecanismos de articulación entre los diferentes espacios considerados: local, regional, nacional e internacional. También se señaló que podrían tomarse algunos problemas concretos como por ejemplo el de las migraciones o el del comercio internacional y en torno a ellos tratar de estudiar la articulación de los diferentes espacios.
- 8.4 Realizar los estudios que identifiquen las estructuras institucionales a nivel nacional y local, que serían necesarias para permitir un desarrollo y participación del Tercer Sistema y una consideración más importante de la problemática del espacio local en el proceso de toma de decisiones sobre el desarrollo.
- 8.5 Igualmente se discutió con cierta extensión sobre la necesidad de formular nuevos planteamientos y metodologías - o por lo menos adaptar aquellas en uso - para la planificación del desarrollo a todos los niveles (planes, programas, proyectos) con el fin de permitir la consideración de los conocimientos ambientales, la realidad del espacio local y la participación de la población civil. Este tema de una nueva planificación se consideró, por lo demás, en última relación con el de una nueva o diferente estructura institucional.
9. En relación con las ideas expuestas anteriormente se discutió sobre algunas características que debiera tener el Estado. En efecto un Estado como el modelo prevaleciente en la actualidad justamente, permite poca o nula expresión y participación de la población civil y del Tercer Sistema. De tal manera que es fundamental que se realicen cambios en él. Sin embargo varios destacaron la necesidad de un Estado fuerte y al mismo tiempo conciente e interesado en la participación de las fuerzas vivas de la población y el importante papel del espacio real. Esto sería una garantía para que pudieran realizarse estas aspiraciones y que no quedaran sumergidas bajo el poder de otros grupos como los representativos del sistema económico. Visto desde otra perspectiva, se podría evitar la presión y los condicionamientos inadecuados que ejerce y puede ejercer el espacio internacional sobre el espacio local y en desmedro de él.
10. Con frecuencia en el curso del debate, se planteó la necesidad de reflexionar, dentro del marco de referencia de los planteamientos de FIPAD, sobre:
- a) Las características actuales del comercio internacional y sus relaciones con la producción y el desarrollo de los países del Tercer Mundo.
  - b) Las estrategias de industrialización explícitas o implícitas en el ámbito internacional y su impacto sobre el espacio nacional y local.

CENTRO TEPOZTLAN  
Apartado Postal 49  
Tepoztlán, Morelos  
MEXICO

-4-

- c) Las posibilidades reales y las potencialidades de la asistencia y del intercambio sur-sur y las deformaciones que éstos podrían producir en el orden internacional existente. A juicio de varios participantes, la forma como estos procesos ocurren en la actualidad presentan dificultades muy reales a la participación del Tercer Sistema y a la consideración del espacio local y por lo tanto sería importante estudiar estas relaciones directamente.
11. En este mismo sentido, se sugirió que la nueva publicación más detallada que se propone, debiera tratar en forma clara las características del "Sistema Transnacional" y sus objetivos puesto que este "modelo" tiende a universalizarse, dejando cada vez menos posibilidades para la diversidad preconizado por FIPAD y que caracteriza particularmente al espacio local. Resultaría útil y conveniente, desde un punto de vista práctico, analizar las contradicciones y dificultades entre el sistema transnacional, la modalidad de desarrollo preconizada de hecho, por FIPAD en sus trabajos.
12. En varias ocasiones y a propósito de diversos temas específicos, se planteó la necesidad de situarse sólidamente en la realidad actual y sus características prevaletentes, pudiendo comprobar así las diferencias y la distancia entre ella y lo que se plantea en el documento como una aspiración o en algunos casos como en la realidad, pero que funciona parcialmente o en algunos sectores o localizaciones geográficas. Esta constatación llevó al planteamiento frecuente de que se hacían necesarios estudios y reflexiones de como transcurrir desde la realidad actual a aquella que se plantea como deseable ("How to get there") en otras palabras se insistió en la necesidad de estudiar estrategias y mecanismos concretos para hacer la transición.
13. Surgió en la discusión el problema del uso del tiempo a la luz de diferentes escenarios de estilos de desarrollo y de usos del espacio. En particular el concepto de tiempo y los problemas derivados de su uso en los diversos espacios locales, apareció como de gran interés y digno de tomarse en cuenta en futuros trabajos. Por ejemplo, la participación de la sociedad civil en diversas formas, y contextos, tendría interesantes relaciones con diversas formas culturales de abordar el uso del tiempo.
14. En relación al tema de la responsabilidad se realizó una intensa discusión en la que se expresó la necesidad de darle importancia a este tema, en lo posible llegar a definir y configurar delitos contra el Desarrollo, contra el medio ambiente y otros. Sin embargo se planteó que en la actualidad no parece muy fácil pasar de simples condenas morales y que por lo tanto hace falta encontrar los mecanismos para hacer viables algún tipo de condena que lleve un peso mayor.

Finalmente se presenta a continuación una lista con sugerencias concretas hechas por los participantes en relación a algunos seguimientos y complementos al trabajo de FIPAD, que podrían ser realizados por el Centro Tepoztlán aprovechando su naciente red en América Latina.

CENTRO TEPOZTLAN  
Apartado Postal 49  
Tepoztlán, Morelos  
MEXICO

-5-

- a) Realización de un estudio sistemático sobre "otro desarrollo" en América Latina siguiendo y utilizando la experiencia de FIPAD en sus recientes trabajos e investigaciones.
- b) Estudio y discusión sobre las relaciones entre cultura y desarrollo, en particular el problema de identidad cultural y su contribución a la auto-confianza (self reliance).
- c) Estudios que contribuyan a la formulación de nuevas formas y metodologías de planificación del desarrollo que permitan incluir las dimensiones ambiental, del espacio local y de la participación de la sociedad civil.
- d) Estudios sobre ejemplos concretos de la experiencia cotidiana, a veces ancestral, en la América Latina y que podrían ser de utilidad a otros pueblos (por ejemplo los variados usos del maíz).
- e) Estudios creativos sobre formas de comunicación y difusión que permitan reforzar la capacidad del Tercer Sistema para expresarse y tener influencia.

Lista de Participantes

Sr. Andrés Biró  
Pacífico 35  
México 21, D.F.

Sr. Víctor Urquidi  
Colegio de México  
Camino al Ajusco No. 20  
México 20, D.F.

Sr. Arnoldo José Gabaldón  
Edificio EDIFICA - 4o. Piso  
El Rosal, Caracas 1060,  
Venezuela

Sr. Jorge Hernández Campos  
Plaza Río de Janeiro 53-802  
México 7, D.F.

Sr. Gonzalo Martner  
United Nations  
New York, N.Y  
U.S.A.

Sr. Jorge Pulido Vázquez  
(Representante del Sr. José Ramón  
López Portillo)  
José María Vasconcelos 221  
México, D.F.

Sr. Ignacio Sachs,  
CIRED 54 Bd. Raspail  
75 270 Davis Cedex 06,  
Francia

Sr. Vicente Sánchez  
c/o Centro Tepoztlán  
Apartado Postal 49  
Tepoztlán, Morelos  
México

Sr. Héctor Sejenovich  
CLACSO,  
Masarik 29  
México 5, D.F.

Sr. Eduardo Terrazas  
c/o Centro Tepoztlán  
Apartado Postal 49  
Tepoztlán, Morelos  
México

FELIPE HERRERA L.

Santiago, Noviembre 6, 1980  
135.-

*agosto Tepoztlán*

Señor  
Víctor Urquidi  
Centro Tepoztlán  
Apartado Postal 49  
Tepoztlán, Morelos  
MEXICO.

Estimado Víctor:

Muchas gracias por tu carta del 1 de Octubre y de los documentos adjuntos (Fipad 17. "Ladrillos para Estrategias Alternativas de Desarrollo). Folleto Informe No. 1 y Lista de Participantes.

Me parece que están ustedes desarrollando actividades sumamente interesantes y espero que las continúen con mucho éxito. Te reitero mis agradecimientos por mantenerme informado y espero que la búsqueda de financiamiento para los proyectos del Centro sean fructíferos.

Te saluda muy cordialmente,

*tu siempre  
amigo*

*Felipe*  
Felipe Herrera